

# EUROPÄISCHE BIBELDIALOGE.

## Anmeldeformular

Ich melde mich an zum Bibeldialog Nr. 142

Schicken Sie mir bitte Informationen zum aktuellen Halbjahresprogramm der **Europäischen Bibeldialoge**.

Name .....

Vorname .....

Straße .....

PLZ und Wohnort .....

Telefonnummer .....

E-Mail .....

Geburtsjahr .....

Beruf / Ehrenamt .....

Landeskirche .....

Einzelzimmer  Doppelzimmer  ohne Zimmer

Vegetarische Verpflegung: Ja  Nein  ja

Ich beantrage Ermäßigung /Fahrtkostenzuschuss:

(bitte begründen): .....

.....

Besondere Bemerkungen: .....

.....

Ich akzeptiere ich die AGB der Ev. Akademie zu Berlin.

.....  
Datum Unterschrift

# EUROPÄISCHE BIBELDIALOGE.

## Vorschau Juni 2022

Musikalische Begegnungstage in Siebenbürgen

**Geh aus mein Herz und suche Mut.**

**Von der Kraft der Musik in schweren Zeiten** (EBD 145)

22. bis 26. Juni 2022

im Elimheim, Cisnadioara/Michelsberg, Rumänien

Paul Gerhardt hat trotz Krieg und Pest von der Freude gesungen, von Geborgenheit und Segen. Auch in dunkelsten Tagen dichtete er Lieder voller Trost – und macht damit bis heute Menschen Mut. Zu Gast bei der deutschsprachigen evangelischen Minderheit in Siebenbürgen wollen wir von Paul Gerhard den Mut zur Hoffnung lernen.

Dass das Singen in den Pandemie Jahren so oft eingeschränkt werden musste, war besonders schmerzlich. Chorsingen schafft ein Gefühl des Zusammengehörens. In der Bibel und in der Theologie der Paul-Gerhardt-Lieder machen wir uns auf die Suche nach Hoffnung und Mut in schweren Zeiten. Und wenn die Pandemie es im Juni erlaubt, werden wir viel miteinander singen.

*Geplant sind auch ein Ausflug nach Sibiu/Hermannstadt und zur Kirchenburg in Großbau.*

**Leitung:** Dr. Klaus-Dieter Ehmke, Berlin  
Prof. em. Hans Klein, Sibiu/Hermanstadt  
Siegfried Landau, Remscheid

**Musikalische Leitung:** Tomas Najbrt, Prag, Tschech. Republik

**Tagungsbeitrag mit Übernachtung und Verpflegung:**  
im Doppelzimmer 220 Euro; im Einzelzimmer 300 Euro.

**Ihre Anreise nach Sibiu** organisieren Sie selbst; von dort werden Sie abgeholt und zum Elimheim gefahren. Falls Sie einen Tag früher anreisen möchten, reservieren wir Ihnen gerne Ihr Zimmer im Elimheim entsprechend.

**Wir freuen uns, wenn Sie diese Einladung auch an Interessierte weitergeben.**

Sie finden die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) und die Datenschutzerklärung der Evangelischen Akademie zu Berlin unter: <http://www.eaberlin.de/service/agb/>



**SMALL IS BEAUTIFUL.**  
**Protestants outnumbered**  
**KLEIN ABER FEIN.**  
**Evangelisch in der Minderheit**

## EINLADUNG

zum 142. Europäischen Bibeldialog –  
Begegnungstagung der Gemeinschaft  
Evangelischer Kirchen in Europa  
vom 11. bis 15. Mai 2022 in Paris

## BEGEGNUNGSTAGUNGEN

Union Evangelischer Kirchen und  
Evangelische Akademie zu Berlin

## KLEIN ABER FEIN.

### Evangelisch in der Minderheit

Ob in Tschechien, Rumänien oder Polen: Protestant\*innen sind in den meisten Ländern Europas eine Minderheit. Auf den Spuren französischer Protestant\*innen wollen wir über unsere Situation als protestantische Minderheit in einer zunehmend pluralen Gesellschaft nachdenken. Was können wir kritisch und kreativ in den gesellschaftlichen Diskurs einbringen?

Nur etwa zehn Prozent der Europäer\*innen sind evangelisch und gehören zu einer der mehr als hundert protestantischen Kirchen, die in der Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) organisiert sind. In versöhnter Verschiedenheit tritt die GEKE als „protestantische Stimme Europas“ dafür ein, dass Europa seine Vielfalt als Bereicherung wahrnimmt.

*Der Bibeldialog der GEKE wird in deutscher Sprache durchgeführt, auf Wunsch können wir Simultanübersetzung ins Englische organisieren. .*

**Leitung:** Gerhard Frey-Reininghaus (Prag, Tschech. Republik)  
Prof. Dr. Martin Friedrich (GEKE, Berlin/Wien)  
Gyöngyver Olah (Győr, Ungarn)

#### ANMELDUNGEN

erbitten wir möglichst bis 11. April 2022 (gerne früher) an:

Europäische Bibeldialoge der UEK  
Evangelische Akademie zu Berlin gGmbH  
Charlottenstr. 53/54, 10117 Berlin

oder über die Homepage der Ev. Akademie zu Berlin:  
[www.eaberlin.de/seminars/data/2022/re/small-is-beautiful-protestants-outnumbered/](http://www.eaberlin.de/seminars/data/2022/re/small-is-beautiful-protestants-outnumbered/)

**Spätere Anmeldungen** sind je nach Verfügbarkeit der Zimmer möglich.

Teilnehmen können nur vollständig (dreifach) Geimpfte oder Genesene, die zusätzlich einen tagesaktuellen schriftlichen Testnachweis vorlegen. Während der Veranstaltung ist das Tragen einer FFP2-Maske verpflichtend. Bitte beachten Sie eventuelle Änderungen der Infektionsschutzregeln bis zum Veranstaltungsdatum.

**Da wir leider noch nicht garantieren können, dass wir im Mai in Paris tagen dürfen**, schlagen wir vor, vorsichtshalber Ihre Anreise mit Umtauschmöglichkeiten zu buchen. Je nach aktueller Situation kann es noch passieren, dass wir auf ein Online-Format ausweichen müssen. Wir berechnen keine Stornogebühren im Fall einer Corona-bedingten Absage, können aber keine Reisekosten erstatten.

## SMALL IS BEAUTIFUL.

### Protestants outnumbered

In the Czech Republic, in Poland and Romania, like in most European countries, Protestants are a minority. Looking at the history and present of the French Protestants, we will reflect on our role as a Protestant minority in an increasingly pluralistic society. How can we contribute to public discourse in a discerning and creative way?

Only about 10% of all Europeans are Protestants and belong to one of the more than hundred Protestant member churches of the Community of Protestant Churches in Europe (CPCE).

In reconciled diversity, the CPCE as the “Protestant voice of Europe” advocates diversity as being a true asset of this continent.

**For more information in English**, please contact us by e-mail: [hahn@eaberlin.de](mailto:hahn@eaberlin.de) or telephone: +49 (0)173 - 823 34 04

**Weitere Informationen auch in englischer Sprache** erhalten Sie telefonisch: (030) 203 55 - 205, im Home Office: +49 (0)173 - 823 34 04 oder per Mail an: [hahn@eaberlin.de](mailto:hahn@eaberlin.de)

Das Foyer le Pont in Paris



Foto: Gerd Pfahl

## INFORMATIONEN ZUR TAGUNG.

### EBD 142

**Tagungsort:** Foyer le Pont, Centre Européen de Rencontre des Eglises Protestantes - 86, rue de Gergovie, 75014 Paris

**Telefon:** 0033 1 45 42 51 21 **E-Mail:** [le-pontparis@wanadoo.fr](mailto:le-pontparis@wanadoo.fr)  
Homepage: <http://www.ekir.de/foyer/>

**Für eventuelle zusätzliche Übernachtungen** wenden Sie sich bitte diesmal nach Erhalt der Anmeldebestätigung direkt an die Rezeption des Foyer le Pont.

**Eine detaillierte Anfahrtsbeschreibung** erhalten Sie etwa einen Monat vor Beginn mit den Tagungsunterlagen.

**Termin:** Mittwoch, 11. Mai 2022 (16.00 Uhr) bis  
Sonntag, 15. Mai 2022 (ca. 11.00 Uhr)

**Kosten:** Die Teilnehmenden zahlen einen Eigenbeitrag von 280 €. Studierende, Auszubildende und Erwerbslose zahlen den ermäßigten Beitrag von 180 €. Für ein Einzelzimmer berechnen wir zusätzlich 80 € (20 € pro Nacht). Die darüber hinausgehenden Tagungskosten trägt die Union Evangelischer Kirchen in der EKD (UEK). **Für den freien Nachmittag und Abend** in Paris und ein Abendessen in Eigenregie können zusätzliche Kosten entstehen.

**Teilnehmende aus Mittel- und Osteuropa und/oder Personen mit geringem Einkommen** können eine Ermäßigung des Teilnahmebeitrags und einen Fahrtkostenzuschuss beantragen. Die Höhe der Ermäßigung bzw. des Zuschusses richtet sich nach dem Einkommen und dem Herkunftsland. Bitte zögern Sie nicht uns anzusprechen.

**Informationen zur Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa** finden Sie hier: <https://www.leuenberg.eu/>

**This conference will be mainly in German.** On request we can arrange for simultaneous interpretation into English. Please contact: [hahn@eaberlin.de](mailto:hahn@eaberlin.de)

**Um auch in Zukunft Ermäßigungen und Fahrtkostenzuschüsse** für Teilnehmende aus den Ländern Mittel- und Osteuropas gewähren zu können, bitten wir Sie um Ihre Spende.

#### Unsere Bankverbindung:

Evangelische Akademie zu Berlin  
EVANGELISCHE BANK  
IBAN: DE91 5206 0410 0003 9105 71  
BIC: GENODEF1EK1

Verwendungszweck:

**Spende Europäische Bibeldialoge**

